

T.C  
TEKİRDAĞ  
ADLİ YARGI  
İLK DERECE MAHKEMESİ  
ADALET KOMİSYONU BAŞKANLIĞI

SAYI : Muh : 38223052- 2021/2177

TEKİRDAĞ  
01/10/2021

KONU : İLAN

.....

Ceza Muhakemesi Kanununa Göre Tercüman Listelerinin Düzenlenmesi Hakkındaki Yönetmelik hükümleri uyarınca **2022 yılı Tercüman listelerine** kayıt olmak için başvuru tarihi, başvuru kabul şartları ve usulü ile ihtiyaç duyulan tercümanlık alanlarını gösterir 01/10/2021 tarihli ilan metni ile Tercüman başvuru formu ilişikte gönderilmektedir .

Bilgi edinilmesi ve keyfiyetin ilgililere duyurulması hususu rica olunur.

AÖB

Ayşe Öznur YİĞİTER  
Hakim 42166  
Adalet Komisyonu Başkanı Y.  
**E İMZA**

Eki : 2 sayfa ilan metni  
Başvuru formu

**DAĞITIM** :

Emniyet Müdürlüğüne  
Süleymanpaşa Belediye Başkanlığına  
Büyük Şehir Belediye Başkanlığına  
Kadastro Müdürlüğüne  
Gümrük ve Muhafaza Müdürlüğüne  
Sağlık Müdürlüğüne  
Bayındırlık ve İşkan Müdürlüğüne  
Tarım İl Müdürlüğüne  
Tapu Sicil Müdürlüğüne  
Esnaf ve Sanatkarlar Odası Başkanlığına  
Mimarlar ve Mühendisler Odası Başkanlığına  
Liman Başkanlığına  
Baro Başkanlığına  
Serbest Muhasebeci ve Mali Müşavirler Odası Başkanlığına  
İnşaat Mühendisleri Odası Başkanlığına  
Tabipler Odası Başkanlığına  
Namık Kemal Üniversitesi Rektörlüğüne

**Not : Bu evrak elektronik imza ile imzalanmış olup fiziki olarak gönderilmeyecektir**

Adres : 100 yıl Mahallesi, Barboros Caddesi No : 10 Tekirdağ Adalet Sarayı Süleymanpaşa / Tekirdağ

Ayrıntılı bilgi : Tekirdağ Adli Yargı Adalet Komisyonu Kalemi

Tel : ( 0282 ) 261 20 09 Dahili 2045



# 2022 YILI İÇİN TERCÜMAN BAŞVURU FORMU

ADLİ YARGI İLK DERECE MAHKEMESİ ADALET KOMİSYONU BAŞKANLIĞI'NA

TEKİRDAĞ

Ceza Muhakemesi Kanununa göre Tercüman Listelerinin Düzenlenmesi Hakkında Yönetmelik hükümleri uyarınca tercümanlık yapmak üzere başvurumun kabul edilmesini saygılarımla arz ve talep ederim

ADI SOYADI :

İMZASI :

TARİH : ...../10/2021

## TERCÜMAN BAŞVURU BİLGİLERİ

<b>Kurumu</b>	<b>TEKİRDAĞ</b> Adli Yargı İlk Derece Mahkemesi Adalet Komisyonu			<b>Fotoğraf</b>
Adı	Soyadı	Cinsiyeti Erkek <input type="checkbox"/> Kadın <input type="checkbox"/>		
Doğum Yeri	Doğum Tarihi (Gün/Ay/Yıl)	Medeni Durumu Evli <input type="checkbox"/> Bekar <input type="checkbox"/>		
Baba Adı	Anne Adı	İli İlçesi		
Bucağı Mahalle veya Köyü	Aile No.	Cilt No.	Sayfa No.	<b>BAŞVURU NO</b> 2022 / .....
<b>T.C. KİMLİK NO:</b>		Banka adı ve İBAN No		
Sabika Kaydı Var mı? Var <input type="checkbox"/> Yok <input type="checkbox"/>	Mahkumiyete Neden Olan Suçu		Mahkumiyeti Var İse; Süresi Yıl Ay Gün <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sonucu Tecil Af Para Cez. İnfaz <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>Öğrenim Durumu</b>				
<b>Belge Türü</b> (Diploma, Ruhsatname, Sertifika gibi) :				
<b>EN SON ÇALIŞTIĞI KURUM VEYA KURULUŞ</b>	<b>İKAMETGAH ETTİĞİ İL/İLÇE</b>			
<b>MESLEĞİ :</b>	<b>BÖLÜM VE UZMANLIK ALANLARI</b> <b>TERCÜMANLIK</b>			
<b>SÜRESİ :</b>				
<b>TEBLİGATA YARAR ADRES BİLGİLERİ</b>				
<b>İŞ YERİ ADRESİ :</b>	<b>EV ADRESİ :</b>			
<b>İş Tel :</b>	<b>Ev Tel :</b>			
	<b>GSM :</b>			

**ÖNEMLİ UYARI :** Hazırlanan başvuru evraklarını 31 Ekim 2021 tarihine kadar eksiksiz teslim etmediğiniz takdirde bilirkişilik talebinizin REDDİNE karar verileceği, başvuruların kabul edilenlerin listesi 01/12/2021 tarihinde www.tekirdag.adalet.gov.tr internet adresinde ve adliye divanhanelerinde ilan edilecek olup, başvurunuzun kabul edilmesi halinde 06/12/2021 Pazartesi günü saat 10:00 'da , belirtilen tarihteki yemini kaçırınlar için mazeret yemin tarihi olan 09/12/2021 Perşembe günü saat 09.00 'da Tekirdağ Adliyesinde yemin etmek üzere hazır bulunmanız gerektiği hususu ihtar ve tebliğ olunur

T.C.  
TEKİRDAĞ  
ADLİ YARGI  
İLK DERECE MAHKEMESİ  
ADALET KOMİSYONU BAŞKANLIĞI

İLAN

Ceza Muhakemesi Kanununa Göre Tercüman Listelerinin Düzenlenmesi Hakkında Yönetmelik uyarınca ihtiyaç duyulan uzmanlık alanlarında 2022 yılı için komisyonumuzca bilirkişi seçimi yapılacak ve buna ilişkin liste düzenlenecek olup, tercümanlık alanları, başvuru kabul şartları ve başvuru esnasında teslim edilmesi gereken evraklar aşağıda bildirilmektedir.

**Ceza Muhakemesi Kanununa Göre Tercüman Listelerinin Düzenlenmesi Hakkında Yönetmelik uyarınca ;  
BİLİRKİŞİ SEÇİMİ YAPILACAK UZMANLIK ALANLARI**

SIRA NO	BİLİRKİŞİ UZMANLIK ALANI	SIRA NO	BİLİRKİŞİ UZMANLIK ALANI	SIRA NO	BİLİRKİŞİ UZMANLIK ALANI
1	İngilizce	12	Flemenkçe	23	Urduca
2	Almanca	32	Gürcüce	24	Pomakça
3	Fransızca	14	Ruşça	25	Kürtçe
4	Bulgarca	15	Zazaca	26	İşaret dili ( sağır ve dilsiz engelliler için iletişim dili )
5	Arapça	16	Farsça	27	Hollanda ( Flementçe )
6	Çinçe	17	İtalyanca	28	Osmanlıca
7	Afganca	18	Moğalca	29	Özbekçe
8	Azerice	19	Fince	30	İspanyolca
9	Japonca	20	İbranice	31	Makedonca
10	Peştuca	21	Yunanca	32	Ukraynaca
11	Lübnan Arapçası	22	Sırpça	33	Lehçe
				34	Ermenice

**Listeye Kabul Şartları**

Listeye kayıt olabilmek için tercümanın ;

- a ) Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olması,
- b) Başvuru tarihinde fiil ehliyetine sahip olması,
- c ) En az ilkokul mezunu olması,
- ç ) Başvuru tarihinde onsekiz yaşını tamamlamış olması,
- d )Affa uğramış yada ertelenmiş olsalar bile Devlete ve adliyeye karşı işlenen suçlar, 12/04/1991 tarihli ve 3713 sayılı Terörle Mücadele Kanununda yer alan suçlar ile basit ve nitelikli zimmet, irtikap, rüşvet, hırsızlık, dolandırıcılık, sahtecilik, güveni kötüye kullanma, hileli iflas veya kaçakçılık, resmi ihale ve alım satımlara fesat karıştırma, suçlarından hükümlü olmaması veya hakkında hükmün açıklanmasının geri bırakılmasına karar verilmemiş olması,
- e ) Disiplin yönünden meslekten ya da memuriyetten çıkarılmamış veya sanat icrasından yasaklanmamış olması,
- f ) Komisyonun bağlı bulunduğu il çevresinde oturması veya mesleki faaliyeti icra etmesi,
- g ) Başka bir komisyonun listesinde kayıtlı olmaması gerekir.

### **Başvuru formuna eklenecek belgeler**

Başvuru formuna ( başvuru sahibi tarafından fotoğraf yapıştırılacaktır ) :

a ) T.C kimlik numarası beyanı

b ) Adrese dayalı nüfus kayıt örneği

c ) Tercüman olmak istediği dil veya diller ile işaret diline ilişkin diploma, ruhsatname, sertifika gibi belgelerin aslı veya komisyonca onaylanmış örneği, böyle bir belgenin olmaması durumunda tercümanlık faaliyetini yerine getirecek derecede dil bildiğinin yazılı olarak beyanı,

ç ) Bir adet vesikalık fotoğraf

d ) Mezuniyet durumunu gösterir belgenin aslı veya komisyonca onaylanmış örneği eklenir.

\*Bir önceki yıla ait listede kayıtlı olanlardan a, c ve d bentlerinde sayılan bilgi ve belgeler istenmez,

### **BAŞVURU USULÜ**

Tercüman listesine kaydolmak isteyenlerin başvuru formu ve istenilen diğer evraklar ile birlikte 31 Ekim 2021 tarihine kadar komisyonca şahsen veya buraya gönderilmek üzere mahalli Cumhuriyet Başsavcılıklarına başvururlar, Bu tarihten sonra komisyonca ulaşılan başvurular değerlendirilmeye alınmaz.

Başvuru formuna yukarıda belirtilen belgeler eklenir. Başvuru formunda ayrıca tercümana ait banka iban numarası bilgilerinin belirtilmesi gerekir.

( Ayrıca varsa çalıştıkları kurum ve kuruluşun adları, açık adres ve telefon bilgilerinin de dilekçede belirtilmesi gerekir. )

Mahalli Cumhuriyet Başsavcılıklarına teslim edilen bilirkişi başvuru evrakları ivedi olarak UYAP üzerinden taratılmak suretiyle komisyonumuza gönderilir. Belgelerin asılları veya mahalli Cumhuriyet başsavcılıklarınca tasdik edilen örnekleri ayrıca komisyonca fiziki olarak ulaştırılır.

### **BAŞVURULARIN DEĞERLENDİRİLMESİ**

Başvurular komisyon tarafından 30 Kasım 2021 tarihine kadar değerlendirilerek, talepleri uygun görülürken adları, bildikleri dil veya diller ile işaret dili, varsa çalıştıkları kurum ve kuruluşların adları, açık adresleri yazılarak oluşturulacak kesin olmayan liste 01/12/2021 günü Tekirdağ Adliye binası ilan panosuna asılmak ve [www.tekirdag.adalet.gov.tr](http://www.tekirdag.adalet.gov.tr), internet sitesinde yayımlanmak suretiyle 7 gün süreyle ilan edilir.

Ayrıca kesin olmayan liste Tekirdağ ve Çorlu merkez ve mülhakat Adliyelerinde en az 7 gün süreyle ilan edilmek üzere Cumhuriyet Başsavcılıklarına gönderilir.

Başvuru sahibinin şartları taşımadığının tespiti halinde talebin reddine karar verilir ve bu karar ilgisine tebliğ olunur.

Başvuru sahibi ret kararına karşı tebliğ tarihinden itibaren, kabul kararına karşı da ilgililer listenin ilan panosuna asılmasından itibaren bir hafta içinde kararı veren komisyonca yazılı olarak itirazda bulunabilirler, Komisyon bir hafta içerisinde itirazı kesin olarak karara bağlar.

### **BAŞVURUSU KABUL EDİLENLERİN YEMİN TARİHİ**

İlan edilen listede adı bulunanların ve itirazı kabul görülerek listeye dahil olma hakkını kazananların 06 Aralık 2021 Pazartesi günü saat 10:00 'da yemin etmek üzere Tekirdağ Adli Yargı Adalet Komisyonu Başkanlığında hazır bulunmaları gerekmektedir.

Söz konusu tarihte mesru mazerete dayalı olarak yemin etmeye gelemeyenlerin 09/12/2021 Perşembe günü saat 09:00 'da Tekirdağ Adli Yargı Adalet Komisyonu Başkanlığında hazır bulunmaları gerekmektedir. Bu hususta ayrıca tebligat yapılmayacaktır. 01/10/2021



Ayşe Özür YİĞİTER

Hakim 42166

Adalet Komisyonu Başkanı Y.